other points in Alaska, between Haines, Alaska, and other points in Alaska, and between Hyder, Alaska, and other points in Alaska or the continental United States, either directly or via a foreign port, or for any part of the transportation: *Provided*, That such Canadian vessels may transport merchandise between Hyder, Alaska, and other ports and points herein enumerated.

Approved June 11, 1952.

Public Law 388 CHAPTER 417

June 12, 1952
[S. 1822]

AN ACT

To amend the Act creating a juvenile court for the District of Columbia, approved March 19, 1906, as amended.

Juvenile court, D. C.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the first paragraph of section 11 of the Act entitled "An Act to create a juvenile court in and for the District of Columbia", approved March 19, 1906, as amended (sec. 11–912, D. C. Code, 1940 edition), is amended by adding at the end thereof the following new sentence: "No such child shall be held in such place of detention for any period longer than five days, excluding Sundays and holidays, unless the judge shall order such child detained for a further period."

34 Stat. 73; 52 Stat. 596.

Detention.

Hearing.

SEC. 2. The second sentence of section 14 of such Act, as amended (sec. 11–915, D. C. Code, 1940 edition), is amended to read as follows: "In the hearing of any case, the general public shall be excluded and only such persons as have a direct interest in the case and their representatives shall be admitted except that the judge, by rule of court or special order, may admit such other persons as he deems to have a legitimate interest in the case or the work of the court."

SEC. 3. Section 28 of such Act, as amended (sec. 11–929, D. C. Code, 1940 edition), is amended to read as follows:

Records.

"SEC. 28. (a) The court shall maintain records of all cases brought before the court. Such records shall be withheld from indiscriminate public inspection but shall be open to inspection only by respondents, their parents or guardians and their duly authorized attorneys, and by any institution or agency to which a child may have been committed pursuant to section 14 of this Act. Such records may, pursuant to rule of court or special order of the court, be inspected by other interested persons, institutions and agencies. As used in this subsection, the word "records" includes notices filed with the court by arresting officers pursuant to section 11 of this Act, the court docket and entries therein, the petitions, complaints, informations, motions and other papers filed in any case, transcripts of testimony taken in any case tried by the court and findings, verdicts, judgments, orders and decrees, and other writings filed in proceedings before the court, other than social records.

D. C. Code 11-908, 11-924.

"(b) The records made by officers of the court pursuant to sections 7 and 23 of this Act, referred to in this section as social records, shall be withheld from indiscriminate public inspection, except that such records or parts thereof shall be made available by rule of court or special order of court to such persons, governmental and private agencies, and institutions as have a legitimate interest in the protection, welfare, treatment, and rehabilitation of the child, and to any court before which any such child may appear. The judge may also provide by rule or special order that any such person or agency may make or receive copies of such records or parts thereof. No person,

agency, or institution which has received records or information under this section may publish or use them for any purpose other than that for which they were received.

Unlawful use.

"(c) It shall be unlawful, except for purposes for which records, parts thereof, or information therefrom have been released pursuant to section 28 of this Act or except for purposes thereafter permitted by special order of court, and in accordance with any applicable rules of court, for any person or persons to disclose, receive, or make use of, or authorize, knowingly permit, participate in, or acquiesce in the use of any information concerning any juvenile before the court, directly or indirectly derived from the records, papers, files, or communications of the court, or acquired in the course of the performance of official duties.

Penalty.

"(d) Any person or persons who shall violate subsection (c) of this section shall be guilty of a misdemeanor, and upon conviction thereof, be punished by a fine of not more than $100 or by imprisonment for not more than ninety days, or by both. Prosecutions for violations of subsection (c) of this section shall be brought in the name of the District of Columbia in the Municipal Court for the District of Columbia by the Corporation Counsel or any of his assistants."

Approved June 12, 1952.

Public Law 389 — CHAPTER 418

AN ACT

June 12, 1952
[H. R. 6675]

To authorize the conveyance of lands in the Hoopa Valley Indian Reservation to the State of California or to the Hoopa Unified School District for use for school purposes.

Hoopa Valley Indian Reservation.
Conveyance.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Interior may, in his discretion, convey by deed to the State of California or to the Hoopa Unified School District of the State of California not to exceed forty-five acres of land located in the agency and school reserve on the Hoopa Valley Indian Reservation for use as a site for the construction of a school for the education of both Indian and non-Indian pupils. The conveyance shall be made subject to such terms and conditions as may be agreed upon by the Secretary of the Interior, the Tribal Council of the Hoopa Valley Indians, and the State of California or the Hoopa Unified School District.

Approved June 12, 1952.

Public Law 390 — CHAPTER 419

AN ACT

June 12, 1952
[H. R. 6922]

To amend section 22 (relating to the endowment and support of colleges of agriculture and the mechanic arts) of the Act of June 29, 1935, so as to extend the benefits of such section to certain colleges in the Territory of Alaska.

Alaska.
College-aid.
49 Stat. 439.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the first sentence of section 22 of the Act of June 29, 1935 (7 U. S. C., sec. 329), is amended by striking out "colleges in the several States and the Territory of Hawaii" and inserting in lieu thereof "colleges in the several States and the Territories of Alaska and Hawaii".